Living diversity!
Vielfalt leben!
Разнообразие!
Vivre la diversité!

Resolution

on the issue of the inclusion of the Frisian and Dutch languages in the constitution of the Kingdom of the Netherlands

As a result of a globalising world many countries and nations are looking more intensely at what defines them: their culture, traditions and also their language.

Since a few years the political discourse in the Netherlands is speaking about embedding the Dutch language in the constitution of the Netherlands. This constitution, which goes back to 1814/1815, never mentioned the Dutch language.

The Frisian language, spoken by approximately 450.000 people in the province of Fryslân, has been recognised since long as the second language of the Kingdom. In this region the Frisian language has the same official status as Dutch.

This week the Dutch Minister for Internal Affairs, Mrs Ter Horst, announced on television that the Dutch language will be embedded in the constitution, but the Frisian language never will be.

The Youth of European Nationalities together at its Central Committee meeting in Opole, Poland, observe with regret:
-that the government of the Kingdom of the Netherlands refuses to include Frisian in the constitution, next to Dutch;
-that the government of the Kingdom treats the Frisian language not as equal as the Dutch language;
-that in this context the government of the Kingdom seems not to respect the Frisian language as the second official language of the state.

Living diversity! Vielfalt leben! Разнообразие! Vivre la diversité!

The Youth of European Nationalities, have taken notice of the previous, consider:
-that Dutch and Frisian are the two official languages of the Kingdom. Dutch and Frisian are both legal, administrative and educational languages:
-that in the province of Fryslân people have the right to use Frisian and Dutch on an equal basis;
-that there are several European States that mention the different official languages of their territory (e.g. Switzerland, Finland, Slovenia);
-that respect for linguistic diversity is a European value that must be hold in great esteem;

The Youth of European Nationalities therefore demand from the Dutch government and parliament that they take the necessary steps to secure an equal position for Dutch and Frisian in the constitution of the Kingdom of Netherlands.

Adopted at the European Day of Languages:
Turawa/Opole, 26 September 2008

Youth of European Nationalities (YEN)
Jugend Europäischer Volksgruppen (JEV)

Living diversity / Vielfalt leben

E-Mail: office@yeni.org
Homepage: www.yeni.org

Living diversity!
Vielfalt leben!
Разнообразие!
Vivre la diversité!

Resolution

über die Aufnahme von den friesische und niederländische Sprachen in der Verfassung von dem Königreich der Niederlande

Als eine Folge einer globalisierende Welt viele Länder und Völker suchen verstärkt nach was ihnen definiert: ihre Kultur, Traditionen und auch ihre Sprache.

Seit ein paar Jahre spricht den politischen Diskurs in den Niederlanden über die Aufnahme der niederländische Sprache in der Verfassung der Niederlande. Diese Verfassung, die zurückgeht bis 1814/15, hat bisher nie die niederländische Sprache erwähnt.

Die friesische Sprache wird von circa 450.000 Menschen in der Provinz Fryslânn gesprochen und wird seit langem als die zweite offizielle Sprache des Königreichs anerkannt. In diese Region hat die friesische Sprache die gleiche offizielle Status als Niederländisch.

Diese Woche hat die niederländische Ministerin des Innern, Frau Dr. Ter Horst auf dem Fernsehen erklärt dass die Niederländische Sprache aufgenommen wird in der Verfassung, die friesische Sprache aber niemals.

Die Jugend Europäischer Volksgruppen, zusammen zu ihrer Zentralausschusssitzung in Opole, Polen, beobachten mit Bedauern:
-dass die Regierung des Königreiches der Niederlande verweigert Friesisch in der Verfassung aufzunehmen, neben Niederländisch;
-dass die Regierung des Königreiches die friesische Sprache nicht gleich behandelt als die niederländische Sprache;
-dass in diese Kontext die Regierung des Königreiches die friesische Sprache nicht scheinen zu akzeptieren als die zweite offizielle Sprache des Staates.

Living diversity! Vielfalt leben! Разнообразие! Vivre la diversité!

Die Jugend Europäischer Volksgruppen, in Anbetracht des Vorgehendes, erwägen:
-dass Niederländisch und Friesisch die zwei offiziellen Sprachen des Königreiches sind. Niederländisch und Friesisch finden beide Anwendung bei Gericht, in der Verwaltung und im Bildungsbereich;
-dass in der Provinz Fryslân Menschen das Recht haben Friesisch und Niederländisch auf gleicher Basis zu benutzen;
-dass es sämtliche Europäische Staaten gibt die die verschiedene offizielle Sprachen nennen die auf ihrem Staatsgebiet gesprochen werden (z.B. die Schweiz, Finnland, Slowenien);
-dass Respekt für sprachliche Vielfalt eine europäische Wert ist die gewürdigt werden sollte;

Die Jugend Europäischer Volksgruppen fordern deshalb von der niederländische Regierung und Parlament dass diese alle notwendige Schritte nimmt um die gleiche Position von Niederländisch und Friesisch in der Verfassung des Königreiches der Niederlande zu gewährleisten.

Adopted at the European Day of Languages:
Turawa/Opole, 26 September 2008

Youth of European Nationalities (YEN)
Jugend Europäischer Volksgruppen (JEV)

Living diversity / Vielfalt leben

E-Mail: office@yeni.org
Homepage: www.yeni.org